

“Linguisticamente competente fin dall’inizio” – Scheda informativa U3 – U5 Come gestire il plurilinguismo in famiglia

Cari genitori,

congratulazioni per la nascita del vostro bambino.

Nella vostra famiglia si parla il tedesco e/o altre lingue e il vostro bambino ha dunque l’opportunità di crescere parlando più lingue. Di certo vi siete già chiesti in quale lingua sia più opportuno parlare al vostro bambino.

Con la presente scheda desideriamo pertanto fornirvi alcune indicazioni importanti per gestire al meglio il plurilinguismo in famiglia.

Il plurilinguismo è un’opportunità

Crescere in un ambiente plurilingue non è un’eccezione, ma è una realtà quotidiana per la maggioranza delle persone in tutto il mondo.

Apprendere più lingue rappresenta un grande arricchimento per il vostro bambino. I più piccoli, in particolare, sono in grado di imparare facilmente più lingue, senza che ciò rappresenti un carico eccessivo. I disturbi di sviluppo del linguaggio non si manifestano peraltro con maggiore frequenza rispetto ai bambini che crescono parlando una sola lingua. Talvolta i bambini plurilingui raggiungono le basi fondamentali dello sviluppo linguistico con un leggero ritardo, che viene tuttavia rapidamente recuperato.

Come devo parlare al mio bambino?

- **Parli pure al suo bambino esclusivamente nella lingua che conosce meglio, anche se non è il tedesco.**

Di norma non ci sono problemi se nei primi tempi il bambino cresce con una diversa lingua madre e impara successivamente il tedesco come seconda lingua.

- **Se i genitori parlano lingue diverse, la cosa migliore è che ciascuno parli al bambino nella propria lingua madre.**

Il bambino imparerà presto che esiste una “lingua della mamma” e una “lingua del papà” ed è in grado di apprendere diverse lingue simultaneamente fin dall’inizio. Facilitate l’apprendimento della vostra lingua da parte del bambino

parlando, scherzando, cantando, consolando, ecc. nella vostra lingua madre.

- **È importante iniziare presto a sentir parlare in tedesco.**

Per favorire l’integrazione e una carriera scolastica di successo in seguito, è molto importante che il vostro bambino padroneggi bene il tedesco. Per questo è fondamentale che il bambino abbia presto e frequentemente l’opportunità di sentir parlare in tedesco e, in seguito, di parlarlo.

Il contatto con adulti e bambini di madrelingua tedesca, ad esempio in gruppi di bambini piccoli (come gruppi di gioco) aiuta molto il vostro bambino ad apprendere il tedesco.

Valorizzazione della propria madrelingua e del tedesco

Quanto volentieri e con quali risultati il vostro bambino imparerà le lingue, dipende in forte misura dalla considerazione che viene data alle singole lingue. Mostrate al vostro bambino di essere orgogliosi della vostra madrelingua, ma anche quanto sia importante che impari la lingua del paese in cui vivete. Se non sapete ancora bene il tedesco, sarebbe importante che frequentaste quanto prima un corso di tedesco. Un efficace plurilinguismo, infatti, si raggiunge solo se tutte le lingue vengono valorizzate e utilizzate attivamente.

Le competenze del vostro bambino

I bambini sono dei piccoli “esperti linguistici” fin dall’inizio. Essi sentono le lingue già prima della nascita. Riconoscono la voce della madre e sentono per lo più la sua lingua madre. Anche urlare, ridere e fare versi fanno parte del processo di apprendimento di una lingua. La lallazione è un primo passo importante verso l’apprendimento delle prime parole e inizia circa a partire dai sei mesi di vita.

Come aiutare il bambino nello sviluppo del linguaggio

- **Chiacchierate e parlate con il vostro bambino.**

Nel primo anno di vita, è importante avere un approccio allegro e giocoso alla lingua. Parlate spesso al vostro bambino, anche quando non conosce ancora le parole. Imitate i suoni e i rumori che fa il vostro bambino e attendete la sua reazione. In questo modo, si sviluppa una corretta “conversazione” tra voi e il bambino, naturalmente ancora senza parole.

- **Contatto visivo, ripetizione e corretta intonazione.**

Guardate il vostro bambino mentre parlate con lui. Parlate lentamente, utilizzando frasi semplici. Ripetendo spesso le parole importanti e dando loro un’intonazione particolare aiuterete il vostro bambino a impararle con maggiore facilità.

- **Nominate gli oggetti verso i quali il vostro bambino mostra interesse.**

Osservate bene il vostro bambino e nominate gli oggetti per i quali mostra interesse. Potete richiamare l’attenzione del bambino verso un oggetto e nominarlo non appena il bambino lo guarda. Sono particolarmente adatte in questo senso le situazioni in cui siete soli con il bambino, ad esempio quando va a dormire, quando viene cambiato, durante il bagnetto e il gioco.

- **È opportuno spegnere radio e televisore quando siete impegnati in queste “conversazioni” con il vostro bambino.**

In questo modo, il bambino si può concentrare meglio su di voi e sul vostro linguaggio. L’apprendimento della lingua viene in tal modo facilitato.